

En estas fotografías aparecen las actividades que tomaron lugar en la instalación de oficiales de la Cámara de Comercio Mexicano Americana de Plainview. De izquierda a derecha: los oficiales -Paul Juarez, Elodia DeLeon, Irene Salas, y Joe Aleman. En los otros fotos algunas señas durante el banquete.

OPERACION SEÑORITA

Este Lunes empesara el programa anual llamado "Operacion Senorita". El programa en lo cual 30 señoritas maestras de Mexico visitan a Lubbock para participar en una semana llena de actividades con el proposito de aprender los costumbres, cultura y modo de vivir de la gente de los Estados Unidos. Este programa empeso en 1962 bajo la direccion de la Asociacion par Entendimiento Internacional de Mexico y despues fue aceptado como un program oficial del Departamento de Educacion de Mexico.

Aquí en Lubbock el programa es co-ordinado por el Junior League. Representantes de la organizacion dijeron que ellos han re-

cibido mucha correspondencia de las Senoritas diciendo que la semana en Lubbock es una de las mas inolvidables experiencias en sus vidas. Las 30 señoritas se quedan en varias de las casas de los miembros de el Junior League.

En 1971 el Junior League fue dado un premio presentado por el Proyecto Buen Vecino, lo cual es un proyecto dedicado a mantener buenas relaciones entre Mexico y los Estados Unidos. Las Senoritas llegaran a Lubbock el 7 de Marzo a las 6 de la tarde cuando empesaran las actividades y continuaran hasta el domingo dia 13. Mas informacion se puede obtener con llamar al Junior League of Lubbock en el 799-4905.

Campesinos De Texas Anuncian Gran Marcha Popular A Austin

Mas de 200 campesinos de Tejas acompañados por muchos grupos de todo el estado de Tejas iniciaron una marcha a la capital de Tejas, Austin, para presionar a los legisladores que apoyen a la legislación que de los mismos derechos a los campesinos que los que ya gozan los obreros en las ciudades.

Antonio Orendian, organizador de la Union de Campesinos de Tejas (Texas Farmworkers Union, TFW) declaro que ya hay varios miembros de la legislatura estatal que han prometido su apoyo para tal proyecto de ley pueda ser llevado a votación para recibir la aprobación de la ciudadanía tejana.

Orendian informo a La Voz de Texas que su organizacion ha recibido el apoyo decidido de los once Obispos de Tejas que forman parte de la Oficina Regional del Sureste de los Hispanos Parlantes. En la junta en que dieron su apoyo unanime estuvieron presentes ocho de los once Obispos tejanos de esta organizacion.

El organizador campesino, y organizador de San Antonio, Jorge Zaragoza, expreso gran satisfaccion en el apoyo que su organizacion ha estado recibiendo de diversos sectores de la vida politica y social de

Tejas y manifesto gran optimismo en el futuro de su organizacion. "Despues de los desagradables y las acciones antipopulares de las Boinas Cafe del Valle y el Partido Laborista junto a los señores Harrington, lo que queremos es ponernos a trabajar y dejar esas cosas a un lado".

La marcha durara todo el mes de marzo y los campesinos dormiran en el campo al aire libre o en casas de simpatizantes cuando sea posible. Los TFW invitan a las organizaciones a que marchen con ellos durante esos treinta y tantos dias para ayudar a dar a conocer las condiciones de los campesinos tejanos.

Se espera que la marcha llegue a Austin el dia 10 de Abril donde se celebrara una gran reunion el dia 2 en la Iglesia de San Eduardo. El dia 3 celebraran una manifestacion publica ante el capitolio y el dia 3 se presentaran ante los legisladores para presionarles a que pasen su proyecto de ley.

Es de desear que toda la poblacion tejana demuestre su apoyo solidario a tan justas peticiones y reciban con los brazos abiertos a sus sufridos hermanos de clase, organizador por la Union de Campesinos Tejanos.

PESE A LA OPOSICION DE BRISCOE LA RAZA UNIDA RECIBE FONDOS FEDERALES

El dia 3 de Febrero llego un cheque por \$67,000 a la oficina de la Coporacion de Desarrollo Economico del Condado de Zavala.

El recibo del cheque significo una importante derrota para el Gobernador Dolph Briscoe quien se ha opuesto reiteradamente a que se otorgaran fondos para el proyecto presentado por Jose Angel Gutierrez, fundador del Partido Raza Unida. El Gobernador denuncio que el lider Chicano estaba tratando de crear en Zavala County "una pequena Cuba."

La Corporacion de Desarrollo Economico fue establecida con la intencion de organizar un sistema de granja comunitaria. Briscoe senalo publicamente que ese proyecto era "Anti-Americano y Anti-Tejano" e inicio procedimientos legales para congelar la aprobacion de los fondos federales.

A solicitud del Gobernador, un Juez Federal ordeno congelar los fondos a fin que las autoridades estatales pudiesen revisar el proyecto, ya que no se habia hecho con anterioridad.

Despues que se hizo la revision del mismo, se envio un informe a Washington con un comentario desfavorable del proyecto.

Sin embargo, un mes mas tarde y sin ningun anuncio publico, la agencia federal envio el cheque correspondiente a la cantidad de \$67,000 al Condado de Zavala. El cheque cubre los gastos de operacion para di-

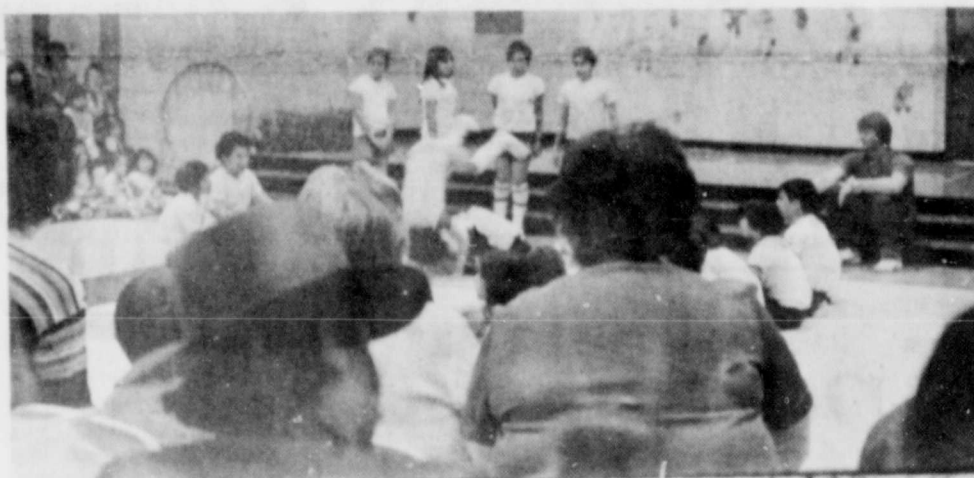
ciembre, enero y la primera quincena de Febrero.

Como parte de los esfuerzos para destruir el proyecto, las autoridades texanas tambien revocaron los estatutos de la Corporacion. Una apelacion contra esa medida que los dirigentes de Raza Unida senalaron como una accion arbitraria, esta pendiente.

En una entrevista concedida a la prensa por el Juez Jose Angel Gutierrez, Presidente de la Corporacion y activo miembro del Partido Raza Unida, este senalo que al terminar el verano, por lo menos cien personas estarian trabajando en el proyecto para la primera cosecha, y que si las cosas iban bien, otros cien mas estarian trabajando en la construccion de bodegas y en las operaciones de embalaje.

Los planes de desarrollo indican que el salario inicial de un trabajador es de \$2.50 la hora, lo cual es muy superior al sueldo promedio del area y que por lo ta to esa seria una de las razones por la cual los grandes terratenientes, entre los que se ha mencionado al Gobernador Briscoe, se oponen terminantemente a que este proyecto se haga realidad.

Gutierrez expreso asimismo, su complacencia por el extraordinario apoyo que ha tenido la Corporacion, aun en ciertos sectores progresistas de la prensa en todo Texas. Incluso uno de los grandes editoriales contra la accion del Gobernador Briscoe.



Mahon Elementary School observed National Physical Education Week by putting on a program March 2 titled "Get Moving America!" All levels from Kindergarten to Level III participated and the gym was filled to capacity by proud parents. The children performed dance and tumbling routines to the beat of music such as "Theme from SWAT", "Sugar Sugar" and "Get Down Tonight." Johnnie Tagle was the announcer for Kindergarten, Demetria Collins was from Level I, Carmen Perez Level II, and Paul Reyna was the announcer for Level III. Randall Reese is the physical education instructor and coordinated this affair.

En estas fotos unas actividades que se llevaron acabo en la escuela Mahon de Lubbock. Mas de 100 padres de familia asistieron la actividad en conmemoracion de physical education week.

¿Que Pasa?

La organizacion de LULAC tendra un baile este proximo Sabado dia 5 del presente para celebra la gran apertura de el nuevo Civic Center. Los boletos se pueden conseguir con cualquier miembro de LULAC o en el box office del Civic Center por solamente \$3 por persona. Se espera que asistan mas de 1000 personas. Tambien habra banda tocando durante el dia el la apertura completamente gratis para todos. No falte al baile.

Se esta planiendo una reunion de los graduantes de 1967 de la escuela Lubbock High. Se invita que todos los graduantes de este ano llamen a Linda Rangel al 762-6411 ext. no. 281 o a Janie E-uriste al 765-9547.

Los miembros y oficiales del Pan American Golf Association quieren darles las gracias a todas las personas que asistieron al baile el pasado Sabado muy especialmente a las personas que asistieron de Shallowater.

A Farm Worker's Life Is Blood, Sweat, Pain & Tears

Almost everything we eat has been paid for in the blood, sweat, pain and tears of the farm workers.

Ruthlessly exploited, they are entitled to a minimum wage of only \$2.20 an hour — and even that doesn't always apply, as reporter David Douglas found out. For instance, many smaller farms are exempt because they only employ workers for brief periods. And only one state, California, gives farm laborers the right to bargain collectively.

They are often cheated out of their pay. And they frequently find themselves ineligible for unemployment compensation, Social Security or other benefits.

"Many migrant and seasonal farm workers make as little as \$2,000 to \$3,000 a year," said Joe Milici, a representative of the Dept. of Labor's Farm Worker Programs.

Estimates of the migrant and seasonal farm worker population range from 200,000 to 1 million — vast numbers of men, women and children being cruelly manipulated. If one

gets sick or dies or balks at the inhuman working and living conditions, there are plenty more to replace him.

In 1975, 2,100 farm workers died in work-related accidents, and 200,000 received disabling injuries. And in 1973, 326 people on farms were hospitalized due to pesticide poisoning, according to Dr. Hale Vandermer, Environmental Protection Agency analysis officer.

"These figures do not include poisonings treated in an emergency room or in a doctor's office, nor those unreported," Dr. Vandermer said.

Workers often have to take their children with them to the fields because there is no one to look after them. There the children run the risk of being mauled by tractors or other farm machinery, and are exposed to toxic pesticides.

According to a 15-state survey by the National Safety Council, 53,000 farm children, 14 and under, are involved in accidents annually.

"Because wages are so low and farm workers have only seasonal employment," says Dick Ginsburg, attorney with

the Colorado Rural Legal Services, "young children must work to supplement the family income. Consequently, they never receive a proper education and have no alternative to continuing farm work when they grow up."

Farm workers often face a bitter retirement after a lifetime of grueling labor. Bruce Goldsmith of the Legal Assistance Foundation of Chicago explained: "Crew leaders often fail to deduct Social Security payments from wages, and farmers neglect to keep proper records. People who have been working for 40 years may apply for Social Security and find out there are no credits shown (in their account)."

Solucionar El Problema De Obreros Extranjeros Ilegales

AUSTIN, Texas, (Especial)— El Secretario del Trabajo, Ray Marshall, dijo que debe hacerse algo por parte de los habitantes de este país sobre la situación de los obreros extranjeros ilegales o bien encarrar "otra batalla por la lucha de los derechos civiles en 1980".

Hablando en el Programa de la Semana Texana, Marshall declaró: "Debemos preocuparnos por el estado de los trabajadores que vienen a este país sin la

documentación legal".

"Creo que estamos creando por medio de este proceso un serio problema para nosotros mismos".

Marshall, de 48 años, señaló que los estados fronterizos no pueden permitir que haya un grupo que sea fácilmente explotado porque la nueva generación va a protestar por este status de segunda clase y de las injusticias sufridas por sus padres.

El ex Profesor de

Economía de la Universidad de Texas, indicó que la administración de Carter tiene "algunas posibilidades" de crear trabajos en el Sur de Texas para ayudar a los trabajadores migrantes y desarrollar el área.

"Creo que debemos hacer algo para desarrollar el Sur de Texas", dijo, "por ejemplo, obtener sistemas de información del mercado de trabajo para que sea posible que los migrantes obtengan trabajo más cerca de donde viven".

Marshall agregó que la Administración de Carter espera poner pronto este servicio público si el Congreso lo aprueba rápidamente y que esto va a ayudar a reducir la censurita.

Finalizó señalando que esperaba la cooperación para este programa de parte de las compañías privadas.

Periodista Premiado

NUEVA YORK, N.Y. — El jurado de la Fundación Alicia Paterson recientemente premió a cuatro periodistas con fondos para viaje y estudio durante el presente año, según informó Alice A. Arlen, Presidenta del Instituto.

Los ganadores de este concurso, que se ha hecho durante los últimos años son: Moisés Sandoval, editor administrativo de la revista Maryknoll de Nueva York; John W. Fleischman, Editor Ayudante de la Revista Conducta Humana, de Los Angeles; Richard M. Levine, escritor ocasional de San Francisco y Phillip S. Weld, del Informador de Salud, Comodidad y Ambiente, del Eagle-Tribune.

Moisés Sandoval, Mexicano-Americano, va a viajar por Estados Unidos y escribirá crónicas de la hispanización de los Estados Unidos: estudios de la explosión demográfica de los hispanos aquí y de sus consecuencias en la política nacional e internacional. John Fleischman hará una investigación sobre los medios de comunica-

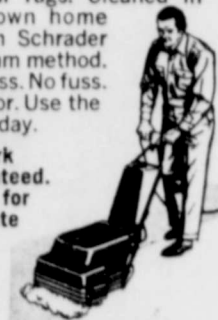
ción impresos. Richard Levine escribirá sobre proyectos de televisión y Phillip Weld escribirá sobre problemas de salud en función del paciente mismo.

Los jueces fueron: Robert Bingham, Editor Ejecutivo de The New Yorker; Benjamin Bradlee, Editor Ejecutivo de The Washington Post.

BRING NEW LIFE TO YOUR CARPETING

Revive the original beauty of your rugs. Cleaned in your own home by Von Schrader dry-foam method. No mess. No fuss. No odor. Use the same day.

All work guaranteed. Phone for estimate today.



NEW WAY RUG & UPHOLSTERY CLEANERS

3002 Erskine, Lubbock Phone 765-5801

Completa Reparacion de casas y agregamos cuartos

N. V. HOME REPAIR
FRAMING & ROOFING
2908 DUKE ST LUBBOCK, TEXAS PH 765-8739 765-8713



Claude Guillen

Wood Worker Masters Art

The skillful craft needed to create beautiful and functional carvings of wood has been mastered by 72-year-old Puebloan Claude Guillen, whose hanging plant-holders and other constructions are a joy to behold.

Guillen, born in 1905 west of the town of La Veta, Colo., has been working with wood and glass crafts for many years. While plantholders are his main type of construction, he also builds gun-racks and specializes in custom-built cabinets.

Most of his work is done in a tiny workshop built in a garage behind his home at 1206 Euclid. Guillen has outfitted the garage with power saws and wood-shaping routers, plus many other types of equipment needed for his work.

Prices for his woodworks range from \$6 to \$24, depending on the type of wood used, the intricacy of the design, and the

type of construction is desired. Perhaps the most attractive constructions Guillen has built are the wood plant holders with inlaid mirrors, which he sells for \$12.50.

Life-Long Worker
Guillen worked at the Colorado Fuel and Iron Corporation's Kebler coal mines near the town of Tioga, Colo., for 11 years, and at various other mines in southeastern Colorado for a total of 22 years.

In 1950, he moved to Pueblo and began work at what was then called the Pueblo Ordnance Depot, and worked there for 14 years. He then quit his job as a carpenter at the depot and went to work as a cabinet-maker.

He is now retired, and supplements his retirement income with proceeds from the sales of his woodcrafts.

Puebloans are invited to drop by his home and view the woodcrafts, which make fine and decorative gifts.

10 Chicanas Sue

On June 25, 1975, a suit was filed on behalf of ten California Chicanas sterilized without their consent. The suit was filed against 13 doctors from the L.A. area, The U.S. Department of Health, USC-Los Angeles County Medical Center, and others by the Los Angeles Center for Law and Justice.

Plaintiffs in the suit include a young Chicana who escaped a sterilization attempt and La Comicon Femenil Mexicana Nacional, Inc., a Chicana organization from Calif.

In addition the suit requested that the Medical Center, and other state funded institutions, initiate procedures which will prevent the recurrence of future abuses.

The procedures suggested include the printing of sterilization forms bilingually for Spanish-speaking patients. Other procedures would require that sterilization consenting forms be written in the language native to the patient. Also that forms be simplified to insure full understanding by the client.

Before legal consent is given, the suit also asks that material on permanent birth control methods be provided to insure that the patient is fully aware of what the operation involves.

A partial victory was achieved Oct. 25 when a federal judge ordered that consent and counseling forms of state institutions be written in Spanish and English. The decision came following a memorandum from HEW interpreting regulations requiring bilingual printing of sterilization materials.

The recommendations cited in the suit hope to prevent further unwanted sterilizations. However, enforcement of these regulations is difficult. Again the poor people are being victimized by laws that are not being enforced.

"LA VOZ DE TEXAS" makes you smarter

ALCORTE AUTOMOTIVE SERVICE

- GENERAL REPAIR
- TUNE-UPS
- BRAKE JOBS
- OVERHAULLS
- GENERATORS & STARTERS

COMPLETA REPARACION DE MOTORES, USAMOS PARTES DE MARCAS RECONOCIDAS. NUESTRO TRABAJO ES DE PRIMERA CALIDAD

902 AVE A LUBBOCK 747-7851

COMPLETE AUTO SERVICE CENTER

GARAGE SALE
FOR CHRIST THE KING CHURCH BENEFIT
4436 80th Street
Two Places: 3502 66th Drive
March 11, Fri. March 11- Sat. March 12
8 to 6 p.m.
Furniture, Clothing, Appliances
Carpent, and many many items.

INSURANCE

JUAN CORTEZ
HOMEOWNERS
BUSINESS - FIRE
HOUSEHOLD
MOBILE HOMES
AUTO

SHROPSHIRE Agency & Assoc.

1615 AVE M AVE M AT 17TH 763-7311

CORRAL RESTAURANT
762-9526
COMIDAS AMERICANAS Y MEXICANAS
SR Y SRA GONZALO RAMIREZ-PROP.
2831 CLOVIS ROAD LUBBOCK, TEXAS

MUSICA MEXICANA

ANUNCIA QUE TIENE GRAN CELECCION EN MUSICA MEXICANA-ALERTE CONJUNTOS: TENEMOS CUERDAS DE BAJO SEXTO Y guitarra. yerbas medicinales a \$8.00 el paquete y Articulos Religiosos

Estamos orgullosos de servir a la comunidad de Arnett, Benson. Visitenos.

CASA TAXCO
113 N. University Tel. 747-8568

TNM&O COACHES, INC.

THRU BUSES NO CHANGES
LUBBOCK TO:
SANTA FE SAN ANTONIO TULSA EL PASO
SAN FRANCISCO DALLAS DENVER ALBUQUERQUE

PHONE 765-6641 1313 13th St.

Subscripción De LA VOZ DE TEXAS

\$8.00 Por Año

"EL RESPETO AL DERECHO AJENO ES LA PAZ" Lic. Beulah Juarez

NOMBRE _____
DIRECCION _____
CIUDAD _____
ESTADO _____ ZIP _____

LA VOZ Can Help You

Tamolino
¡ AHORRE TIEMPO Y DINERO !
Con este TAMOLINO SI Ud. tiene una demanda de 100 o más docenas de tamolinos, le conviene ver este Tamolino. Lo que pueden hacer 4 personas en ocho horas, con este tamolino lo hacen tres personas en 3 horas. (Se eliminan 3 personas y se ahorran 5 horas) ahorra tiempo y dinero. Lo que hace este tamolino es poner la masa en la ojo. Y lo hace sin ruido, como lo persona pueda mover sus manos al usarlo. La masa ya sola plana, nomas de poner la ojo. Es electrica y controla la masa por un pedal de pie. Es pequeño de tamaño pero grande en poder. Mide 17" de ancho, 34" de largo, 36" de alto y pesa 60 Libs. No use más lugar que una máquina de coser. Visiten en el n. 1505 E 8th Lubbock, Texas Habla con el Sr. Francisco Garcia Ph. (806) 763-4044

AMBASSADOR CLUB

Manager Willie Acosa Phone 762-3861

MONDAY thru THURSDAY DISCO MUSIC (NO COVER CHARGE)

FRIDAY and SATURDAY LIVE ENTERTAINMENT

EL AMBASSADOR LES INVITA QUE SE VENGAN A DIVERTIRSE EN UN AMBIENTE EXCULSIVO, TRANQUILO, ALEGRE Y UNICO. TODOS LOS DIAS. VISITENOS!!!

1204 9 BROADWAY BASEMENT PIONEER HOTEL

99.5 KWGO stereo fm

cuando cae el sol.... KWGO sigue trabajando

VICTOR ALVAREZ

"LA ESTACIÓN CON MUCHO CORAZÓN"

DAMIAN MORALES

SANTOS PEREZ

Sánchez Pide Ayuda en Problemas de Frontera con México

Alarmados por la violencia y la discriminación racial en las áreas fronterizas de sus Diócesis, los Obispos de Nuevo México, Arzobispo de Santa Fe, Mons. Roberto Sánchez y el Obispo de Tucson, Arizona, Monseñor Francis Green, en

conjunto hicieron un llamado al gobierno y a la acción ciudadana para que vuelva la paz.

Durante una rueda de prensa, efectuada a fines de enero pasado, los dos Obispos hablaron principalmente sobre la tragedia de los campesinos "migrantes" mexicanos, quienes se hallan "ilegalmente" en Estados Unidos y sobre el crimen, que surge como consecuencia del contrabando de drogas.

Los Obispos dijeron también que los campesinos sufren por la aplicación de las nuevas leyes de inmigración y pidieron nueva legislación y nuevos procedimientos.

Añadieron que "nos hemos visto obligados a exponer los hechos en contra de la alarmante ola de violencia, odio, discriminación racial, miedo y la violación de los básicos derechos humanos."

Al reconocer que ha habido un aumento en la entrada ilegal de trabajadores campesinos por la frontera con México, los

Obispos afirmaron: "Parte importante de esto se relaciona con el contrabando de drogas, actividad que viene a originar la mayoría de los crímenes, incluyendo asaltos, robo a mano armada y hasta asesinatos a sangre fría."

"Casi todo esto resulta" — continuaron los Obispos — "de las pésimas condiciones económicas en la zona fronteriza, indudablemente relacionadas a la creación y subsiguiente acabamiento de industrias fronterizas de tipo 'gemelo', que atraen a muchas gentes de México en busca de trabajo y luego vienen a hallarse sin el sustento que esperaban."

En años recientes se comenzó con este tipo de "fábricas gemelas" debido al problema del desempleo en las áreas fronterizas. Ante los estímulos del gobierno mexicano, algunas firmas norteamericanas resolvieron instalar fábricas en México. Las principales áreas donde se hallan fábricas de este tipo se encuentran en Nogales, Sonora donde más de cuarenta firmas estadounidenses han empleado a unos nueve mil mexicanos y también en Agua Prieta, donde 22 firmas emplean a casi cinco mil empleados. Allí se produce equipo eléctrico, ropa y productos electrónicos.

También a finales de enero pasado, el Gobernador de Arizona, Raúl H. Castro informó a un Subcomité del Congreso en Washington que la reciente devaluación del peso mexicano "tuvo un serio impacto en la economía de las localidades de la frontera."

También Castro mencionó el hecho de que el tráfico ilegal de drogas, importadas de México, "obviamente, en parte es culpable en este asunto los que compran drogas en Estados Unidos y crean así la demanda en el mercado."

Los dos Obispos dijeron también que "nuestras autoridades tanto federales como estatales deberían hacer uso de todos los medios legales y razonables para acabar con tal violación de la ley, atacando especialmente las estructuras y organizaciones escondidas que apoyan y financian el tráfico de drogas... cuyos tentáculos se extienden por la nación y el mundo."

También los Obispos expresaron su preocupación por los problemas que afligen a los trabajadores campesinos "migrantes."

Al respecto dijeron que "sin hacer comentarios sobre si es legal su permanencia en este país, debemos insistir en que se debe reconocer su dignidad como personas que son y que igualmente se deben respe-

tar sus derechos humanos. Tenemos que examinar de cerca esta tragedia de nuestros hermanos que no tienen la debida documentación, especialmente si consideramos el daño psíquico causado a la persona y a la familia por una deportación sorpresiva."

Añadieron que "debemos reconocer y apoyar los derechos básicos que en todas partes pertenecen al individuo y a su familia."

Los observadores dicen que los procedimientos de deportación del país con frecuencia se refieren a trabajadores que tienen largo tiempo de residencia en Estados Unidos, o que se han casado con norteamericanos y han tenido hijos en Estados Unidos. A causa de la aplicación de la nueva ley de inmigración, desde el primero de enero de este año, algunas familias se hallan en peligro de separación.

Finalmente los Obispos advirtieron "de la existencia de bandas de merodeadores en frontera que atacan a los "inmigrantes ilegales" y pidieron ayuda del Congreso "para calmar las tensiones en nuestro pueblo" y que se hagan vistas y audiencias con la debida protección.

barrio art



The works in this exhibition, found in a number of cities in the Southwestern part of the U.S., are readily accessible to those in the Barrios or the immediate vicinity. Through this use of large prints, the murals can be shown to a larger public.

Examples shown in this exhibition are found in San Diego, Los Angeles, Santa Barbara, Fresno and San Francisco, California; Denver, Colorado; and Houston, Texas. This exhibition makes the works available to those familiar with the murals and to those who have never seen one. It also gives viewers an opportunity to study and compare these murals. Although the scale of the works is altered, the normal distractions and encounters when viewing the original

works are minimized by these photos. Murals in this exhibition are found on the exterior and interior walls of different types of buildings that include commercial establishments, apartment houses, housing units and government offices, as well as on bridge abutments and freeway pylons.

Selection of the works was based on merit as well as a desire to give the public as broad a view as possible. Some of the murals are representative of a particular approach as well as a type of thematic and formal structure. The murals incorporate Pre-Columbian, Colonial, and contemporary Mexican as well as Chicano themes and motifs; some include references to one or more periods of Mexican and Chicano history.

Asegura Actuó Solo.

WASHINGTON. — Un grupo especial de investigadores del Departamento de Justicia exoneró a la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) de cualquier "complicidad" en el asesinato del líder negro Martin Luther King y dijo que al parecer James Earl Ray cometió el asesinato sin ayuda de nadie.

Pero el largo informe, que examinó cuidadosamente la exhaustiva investigación que efectuó el FBI del asesinato, criticó a la organización por haber tratado de minar secretamente la posición de King en el movimiento de los derechos civiles.

"En todos los años desde que ocurrió el asesinato, la investigación no ha podido descubrir ninguna vinculación entre los presuntos conspiradores y que ha mencionado el propio Ray", dijo el informe.

El estudio elogió al FBI por su "cuidadosa" investigación del asesinato ocurrido en la ciudad de Memphis, pero dijo que hasta hoy, nadie ha podido descubrir como Ray consiguió dinero para financiar sus actividades. Ray logró escapar a Europa antes de ser extraditado y luego condenado a cadena perpetua.

"El grupo de estudio tampoco ha podido descubrir pruebas de complicidad del FBI en el asesinato", dijo el documento.

Los investigadores llegaron a la conclusión que el FBI actuó impropriadamente al hostilizar a King para tratar de hacerlo salir del movimiento de los derechos que se tomaran medidas contra los empleados del FBI porque las principales figuras o bien han muerto o se han retirado.

Recomendó, empero, que se ejerza un control más estricto sobre las actividades de inteligencia interna del FBI.

Aunque confiesa el documento que no ha podido determinar dónde Ray obtuvo dinero, sugirió que podría haber sido el producto de robos cometidos por el propio Ray.

El informe dice que se pudo determinar que durante la estadía del reo en la cárcel de Missouri, había dicho a sus compañeros de prisión que "odiaba a los negros" y comentó en varias ocasiones que estaba dispuesto a eliminar a King "si me pagan bien".

RAY'S PAWN SHOP



LOANS ON ANYTHING OF VALUE

1701 E. BROADWAY ST. LUBBOCK, TEXAS 79403

806-744-1862

RAY'S

"HOCK IT TO ME BABY"

AMIGO!

Pest Control

Especial \$2.00 por Cuarto CON ESTE ANUNCIO

763-3841



Oracion al Espiritu Santo

Esperito Santo, tu que me ayudas todo, que dominas todos los caminos para que yo alcance mi salvación, tu que me das el don de la fe, de la esperanza y de la caridad, que me haces y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto dialogo dialogarte en todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la visión material.

Desearé estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios.

(La persona deberá leer esta oracion 3 dias seguidos sin dejar el periodo dentro de tres dias será otorgado lo que se pide por mas allá de lo que se pide.)

(Publicar en tu diario, se te rebata lo que se pide.)

Agradeceré gracias al

Maria Ramirez

EMPLOYMENT

For information regarding employment at Texas Tech University Call. 742-2211

Para información de trabajo en la Universidad Texas Tech, Llame al Telefono 742-2211

AN EQUAL OPPORTUNITY AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER

GULF BATTERY & ELECTRIC

2024 Clovis Road Lubbock, Tex

SERVICIO COMPLETA DE MECANICA
SERVICIO DE GASOLINA ENGRASADO Y CAMBIO DE ACEITE Y ENGRASADO Y SERVICIO COMPLETO DE MECANICA, CO
COSTUM BODY WORK
Chano and Jesse Hernandez, Owners
PHONE 744-2066

BROADWAY BATTERY & ELECTRIC

SERVING LUBBOCK 10 YRS

BATTERIES NEW - REBUILT

JAIME HERNANDEZ - Owner
AUTO ELECTRIC SERVICE
INTERSTATE BATTERIES
GENERATORS - ALTERNATORS
STARTERS - REGULATORS
(AT CORNER BROADWAY & AVE A)

763-9653

1208 AV A

Sewell's

405 Idalou Road

WE CASH PAYROLL, SOCIAL SECURITY, FARM & INCOME TAX CHECKS

TISSUE 6 Roll..... 89¢

TOWELS 3 Roll... 1.00

CHILI 2 cans Swift... 1.00

FRISKIES 25 Lbs. 4.89

TOMATOE

SAUCE 7 cans... 1.00

Pure Ground BEEF, 3 Lbs. 1.00

Gladiola FLOUR 25 Lbs. 2.89

LARD 25 Lbs..... 9.99

3 Cans VIENNA SAUSAGE 1.00

4 Lbs..... PINTO BEANS 1.00

RICE 5 Lbs. 1.00

Giant Size DETERGENT 89¢

SEWELL'S

405 Idalou Road Lubbock, Texas
100 Free Gold Bond Stamps

Name _____

Address _____

We Give & Redeem Gold Bond

LA VOZ



The Consumer Alert

by John L. Hill
Attorney General

AUSTIN—So you're thinking of filling that vacant corner in your office or apartment with a good-looking plant? Unless you are willing to learn what that plant needs to stay healthy,

you could find yourself out quite a bit of money, our Consumer Protection Division attorneys caution.

A large specimen of indoor plant such as a ficus benjamina, a schefflera, or

some of the palms can easily cost as much as \$50 or more, without adding in the cost of a container. And without proper care and the right environment, that big, healthy plant could begin a slow, lingering death within days after you move it to its new home.

Fortunately for consumers, there are hundreds of books on how to care for plants in the home or office. And many places selling plants will provide detailed care instructions for any plants they sell.

Unfortunately, however, there are some unscrupulous persons in the plant business, as in any other. Occasionally, the need to move merchandise will tempt a plant store to sell stock that is only partially rooted, suffering from pest infestation, or insufficiently recovered from a trip of several days in a hot dark truck. Even if you then provide ideal conditions for such plants when you get them to their final destination, they may go into a decline.

And with the number of variables in plant care—light, water, humidity, pot size, fertilizer needs, among others—the novice grower may never know just what it was that killed that plant.

Our Consumer Protection Division and many plant experts say you should be aware of the many different types of establishments that sell plants. With the tremendous increase of interest in plants and plant care, many new ones have sprung up. There are shopping center plant stores, where plants are sold but not grown, and there are seasonal plant sections in department and grocery stores, with

merchandise brought in from distant sources. There are plant store and nursery chains that operate growing farms at a central location which may serve several states. And, of course, there are local nurseries that grow their own merchandise.

Any and all of the above sources may be satisfactory if they are run by persons who care about providing top quality, healthy plants. But, because of amounts of money that can be involved, and because of the chances for dissatisfaction, consumers should be as careful about selecting a plant shop as they are about selecting an appliance dealer or other merchant.

Ask friends, relatives, or co-workers with "green thumbs" where they trade. And ask them to recommend types of plants they have successfully grown in environments similar to the one you have in mind.

When you visit a plant store, also ask for recommendations, being sure to describe accurately the growing conditions you will supply. Some experts suggest that you or the seller "knock out" the plant from its container before buying. That way you can see if it is potbound, only partially rooted, or if there are any insects in the soil. Check in advance on return or refund policies. In many places, all purchases are considered final, since the seller has no idea of how you will care for a plant after it leaves the store.

But if a plant dies or appears noticeably unhealthy within only a few days after purchase, many reputable sellers will replace it.

Some of our plant-loving lawyers say you might also want to follow the advice of veteran horticulturists: Find out what you grow well, then grow lots of it.

César Chávez Ataca Leyes

—El Presidente de la Unión de Trabajadores Campesinos de América, César Chávez, en la Corte Federal de aquí hizo la acusación de que los trabajadores campesinos no pueden organizar su sindicato debido a que es imposible según las leyes del estado de Arizona.

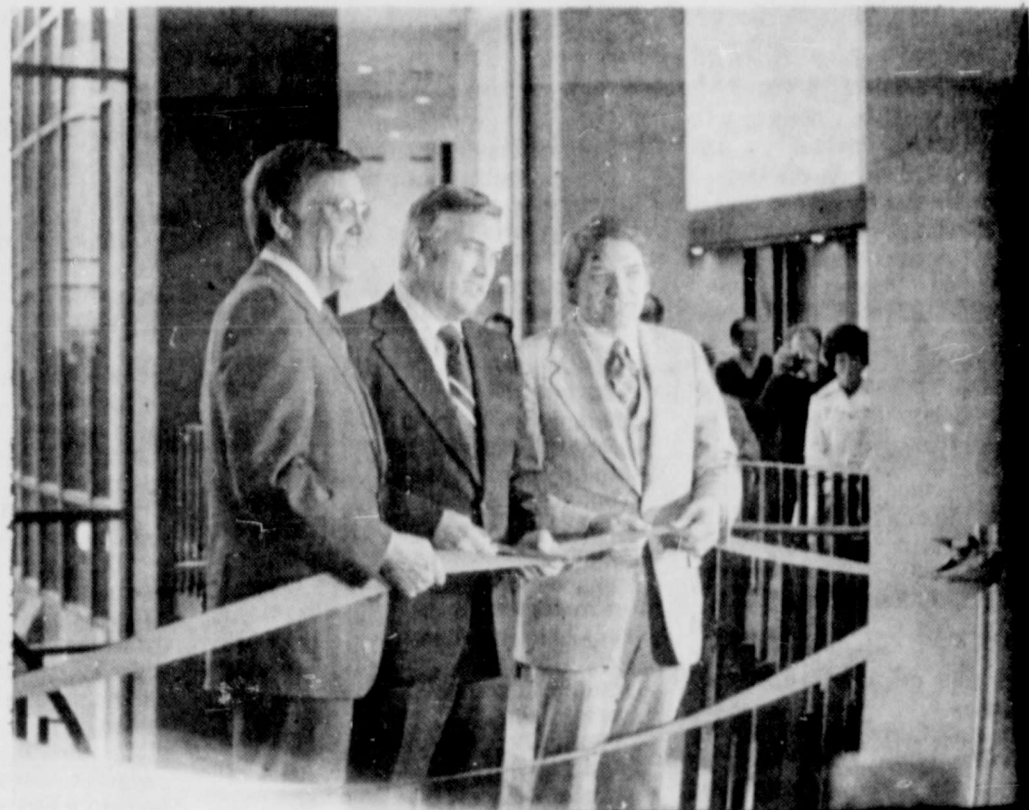
Chávez en su testimonio ante un 'panel' de tres jueces afirmó que dichas leyes también les niegan a los trabajadores campesinos el derecho a la huelga y al boicot y al entablar negociaciones directas con los patronos "es un crimen el hablar de los problemas de actualidad. Las leyes del estado colocan a los sindicatos obreros dentro de la categoría de agencias de empleo."

Chávez agregó que la industria de la agricultura "es por épocas y necesitan muchos trabajadores." Luego dijo que "la única forma de garantizar que la mayoría de los trabajadores voten en las elecciones sindicales es durante el periodo central de su empleo. De otro modo, sus representantes van a ser nombrados por una minoría."

Chávez fue el primer testigo en juicio entablado por su Unión en 1972 en que se acusa a las leyes de Arizona de violar la libertad de expresión, protección en la igualdad y el debido proceso de lo establecido por la Constitución de Estados Unidos.

Según la ley estatal, en Arizona no se pueden hacer elecciones sindicales cuando se ha empleado al 50% de obreros en mitad de estación y no se pueden hacer elecciones una semana después de que se haya hecho una petición legítima.

Añadió que el tiempo que se necesita para llenar todas las legalidades en Arizona para poder hacer elecciones es mucho más largo que la cosecha misma y que "aun si los trabajadores campesinos llegan a obtener una victoria, las prohibiciones de la ley estatal en cuanto a negociaciones directas con los patronos, dificultan seriamente las labores de un sindicato."



En este foto el Mayor Roy Bass junto con los antiguos mayores Morris Turner y Jim Granberry durante las actividades de apertura que se llevaron a cabo este pasado Miércoles del Nuevo Civic Center. Entre actividades para nuestra gente habrá un baile el Sábado por la noche de la organización de LULAC.

Hispanos Honorados Por Organizaciones Latinas

WASHINGTON, D.C.— El pasado sábado 6 de febrero, tuvo lugar una recepción en el Hotel Mayflower, en la Capital de la Nación, en honor de ocho hispanos que durante la pasada administración republicana ocuparon posiciones de alto nivel. Dicho acto fue organizado por prominentes organizaciones nacionales latinas.

Benjamin Fernández, Presidente Nacional de la Asamblea Nacional Hispana Republicana (RNHA) elogió a los honrados, "por su dedicación a la meta de fomentar el desenvolvimiento hispano en el gobierno Americano y mejorar los intereses de nuestra comunidad". El RNHA es la única organización oficial de hispanos reconocida como parte de los partidos políticos nacionales. "Parece como si la nueva administración Demócrata se hubiese decidido ignorar el caudal de talento de la comunidad latina", dijo

Fernández. "En la forma que se han desarrollado las cosas, parece que muy pocos hispanos serán nombrados por el Presidente Demócrata a posiciones prominentes a nivel nacional en esta administración". Más de 70 hispanos sirvieron en posiciones de alto nivel en el Gobierno Federal durante la pasada administración Republicana.

Los hispanos Republicanos fueron honrados por la ayuda que dieron en aumentar empleados hispanos en posiciones federales y elevar el nivel de conocimiento de oficiales federales sobre las necesidades y aspiraciones de la comunidad latina.

Entre los honrados se encuentran: Eduardo Aguirre, ex Comisionado de Educación; Tomas Aranda, hijo, ex Asistente Especial del Presidente Ford en Asuntos Hispanos; Alex Armendariz, ex Director de la Oficina de Empresa de Negocios Minoritarios; Reynaldo Maduro, ex

Asistente Especial del ex Presidente Ford; Samuel Martínez, ex Director de la Administración de Servicios Comunitarios; Carmen Maymi, ex-Directora de la Oficina de Asuntos Femeninos del Departamento de Trabajo; Fernando Oaxaca, ex-Director Asociado para la Administración y Operaciones de la Oficina de Administración y Presupuesto y Alberto Zapata, ex-Asistente del Ministro para la Administración en el Departamento del Interior. Las organizaciones nacionales latinas que organizaron la recepción fueron: Aspira of America, Inc., Cuban National Planning Council, El Congreso; LULAC; Mexican American Women's National Association; The National Conference of Puerto Rican Women; National Coalition of Hispanic Mental Health and Human Services Organization y National Council of the Raza.

NEWBURN'S MEAT MKT.
215 Quirt 765-7029

ESPECIAL 30 LBS \$27.95 5 Lbs. Roast 5 Lbs. Fryers 5 Lbs. Ground Beef 5 Lbs. Short Ribs 5 Lbs. Ranch Steak 5 Lbs. Club Steak	10 LB. SPECIALS 10 Lbs. Club Steak . \$12.90 10 Lbs. T-Bone Steak . \$13.90 10 Lbs. Pork Chops . \$14.90
50 LB. FAMILY SPECIAL \$47.90 10 Lb. Roast - 10 Lb. Fryers 10 Lb. Ground Beef 5 Lb. Pork Chops 5 Lb. Ranch Steak 5 Lb. Club Steak 5 Lbs. Short Ribs	35 LB. SPECIAL \$33.99 10 Lb. Roast 5 Lb. Pork Chops 5 Lb. Ranch Steak 5 Lb. Ground Beef 6 Lb. Fryers 4 Lb. Short Ribs

QUALITY MEATS AT DISCOUNT PRICES FREE PICNIC HAM With 100 Lbs. or More

All Freezer Packs Are Fresh Cut Out of Our Cases

GILBERT'S AUTO SUPPLY
QUALITY PARTS AT DISCOUNT PRICES

Gilbert's AUTO SUPPLY
OPEN MON - FRI 8-9
SAT 8-6 SUN 10-4
747-4676

STARTERS - CARBURETORS
BEARINGS - MUFFLERS - FUEL
PUMPS - SHOCK ABSORBERS -
GENERATORS - ALTERNATORS - SEAT
BELTS - AUTO RACING & SPORTS CAR EQUIP. 708 4th

GILBERT FLORES - Proprietor

LUBBOCK CHICANO
C.B. CLUB
CRIME PREVENTION
MARK C.B. \$2.00
TAPE DECKS \$2.50
SWR. SERVICE \$2.00
3109 Dartmouth
5 to 8 p.m. Saturday
all Day



SIRVIENDO A LA COMUNIDAD MEXICANA

ORTIZ INCOME TAX SERVICE

ESTE AÑO ENTRARAN LAS NUEVAS LEYES QUE AFECTARAN SU INCOME TAX. TRAIGANOS CON TIEMPO SUS FORMAS W-2, SOMOS EXPERTOS EN TRABAJO DE INCOME TAX Y PERMANECEREMOS ABIERTOS TODO EL AÑO.

TRAIGA SUS FORMAS DEL INCOME TAX HOY MISMO ENTRE MAS PRONTO NOS DEJE LLENAR SU INCOME TAX, MAS PRONTO LE VUELVE SU DINERO.

INCOME TAX- BOOKKEEPING- NOTARY

ORTIZ REAL ESTATE & TAX SERVICE

GILBERT ORTIZ — Phone 762-8459
4508 AVENUE H LUBBOCK, TX 79404



Tuvimos un gran placer al servirle durante el año pasado y esperamos nos permita hacerlo de nuevo en este año 1977.

Free estimates Insurance Claims

JOE'S CUSTOM PAINT SHOP
AUTO REPAIR

PHONE 762-9944 501 IDALOU ROAD LUBBOCK, TEXAS

FREE PICK UP AND DELIVERY
Se especializa en toda clase de pintura para su automobile y tambien body work de toda clase grande o chica no importa
PHONE 762-9944 501 Idalou Road Lubbock, Texas

For Appointment Call 762-8159

LUIS OPTICAL CO.
205 North University Lubbock, Texas

Your Doctor Prescription Filled, Eye Glasses Adjusted and Repair-Frames Sold, Sun Glases for your Outdoor Comfort, Metal Frames Welded.

J. C. REFRIGERATION
HEATING & AIR CONDITIONING

Commercial Residential Todo tipo de reparacion en
Some House- hold appliances

Estufas, hueleras y Kenmore y Whirlpool Washers and Dryers. Llame hoy mismo a Juan Lara despues de las 5 p.m. 744-9855

LA CASA MEXICANA
Grandioso surtido en Yervas medicinales, aceites y perfumes, Oraciones y reliquias, Santos de bulto, revistas en Espanol.
VISITENOS en 1206 Ave. F 762-9021 Anita Berlanga Prop.

VARSITY FORMAL WEAR
Tuxedo Rentals Special Wedding & Students Discounts
1107 University Pho. 744-8421

VICKIE'S BAKERY
309-B N. University American and Mex. Pastries-Cakes for wedding and birthday. Pasteles para Quinceaneras-Visitenos.

VARSIY CLEANERS & Laundry
1109 University Pho. 744-3841
1109 University Pho. 744-3841 Lubbock, Texas

CHEVRON STATION
General Repairs 110 University Phone 762-4809
Open Weekdays 7-10 Open Sunday 8-7 Pro. B. DeLeon & Hijo

For Job Information With City of Lubbock CALI 762-2444
An Equal Opportunity Employer

Limpieza y Reparacion de Rayadores de carro, troca y de todo tamaño. venga a **BEEVERS RADIATOR SHOP** 2602 Ave. H 744-0803

OPEN SATURDAY 10. a.m. to 6 p.m. GREAT BARGAINS Men Clothing, Summer Merchandise at Give Away Prices. ST. PAUL'S THRIFT HOUSE 16th and Ave X.

3007 GRINNELL STREET PHONE 744-7952
LUCIO REMODELING
FREE ESTIMATES
ROOM ADDITION TRIM CABINETS PATIOS - GARAGES CARPORTS CONCRETE DRIVEWAYS

MUSICA
Para sus fiestas Bailes, Bodas y Bautismos y Aniversarios -- Llame a OLGA OLIVIA Y LOS CAMINANTES 832-4289!!

RED FISHING WORMS
Hanging Baskets House Plants, & Fishing Worms 2719 Cornell St.